



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 96/18
U Luxembourggu 29. lipnja 2018.

Od 1. srpnja 2018. anonimizirat će se prethodni postupci koji uključuju fizičke osobe

Budući da se upravo počela primjenjivati nova Opća uredba o zaštiti podataka (OUZP)¹, koja prethodi uredbi koja će se uskoro početi primjenjivati na institucije Europske unije², Sud je odlučio pojačati zaštitu osobnih podataka u okviru objava koje se odnose na prethodne postupke.

Sud na taj način prati trendove koji su primijećeni u državama članicama, a odnose se na jačanje zaštite osobnih podataka u kontekstu obilježenom umnožavanjem alata za pretraživanje i difuziju. Uostalom, nedavna sudska praksa Suda odražava taj trend rastućim brojem presuda iz tog područja koje se odnose na pitanja poput prava na neindeksiranje na tražilicama³, valjanosti Komisijine odluke kojom se utvrđuje da Sjedinjene Američke Države osiguravaju odgovarajuću razinu zaštite prenesenih osobnih podataka⁴, valjanosti sporazuma o PNR-u (*Passenger Name Record data*) između Europske unije i Kanade⁵, odgovornosti administratora stranice obožavatelja na Facebooku⁶ odnosno zakonitosti zadržavanja osobnih podataka koje provode pružatelji elektroničkih komunikacijskih usluga⁷.

Sud je stoga odlučio da radi osiguranja zaštite osobnih podataka fizičkih osoba uključenih u prethodne postupke, jamčeći pritom informiranje građana i javnost pravosuđa, u svim svojim dokumentima objavljenima u svim prethodnim postupcima pokrenutima nakon 1. srpnja 2018. nasumično dodijeljenim slovima zamijeni **ime i prezime fizičke osobe** uključene u prethodni postupak. Također, **uklonit će se svaki dodatni element koji može omogućiti identifikaciju dotičnih osoba**.

Te će se nove smjernice, koje se ne odnose na pravne osobe i u odnosu na koje Sud zadržava mogućnost odstupanja u slučaju izričitog zahtjeva stranke ili ako to opravdavaju posebne okolnosti predmeta, primjenjivati na sve objave koje nastupaju tijekom postupanja s predmetom, od njegova pokretanja do zaključenja (objave u Službenom listu, mišljenja, presude...), kao i na naziv predmeta.

Radi olakšanja citiranja i identifikacije anonimiziranih predmeta, Sud će svakom od njih dodjeljivati uobičajeni naziv na sljedeći način:

¹ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL 2016., L 119, str. 1. i ispravak SL 2018., L 127, str. 2.)

² Trenutačno je na snazi Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL 2001., L 8, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 34., str. 6.)

³ Presuda Suda od 13. svibnja 2014., Google Spain i Google (C-131/12, vidjeti priopćenje za medije [br. 70/14](#))

⁴ Presuda Suda od 6. listopada 2015., Schrems (C-362/14, vidjeti priopćenje za medije [br. 117/15](#))

⁵ Mišljenje Suda od 26. srpnja 2017. (1/15, vidjeti priopćenje za medije [br. 84/17](#))

⁶ Presuda Suda od 5. lipnja 2018., Wirtschaftsakademie Schleswig-Holstein (C-210/16, vidjeti priopćenje za medije [br. 81/18](#))

⁷ Presuda Suda od 8. travnja 2014., Digital Rights Ireland (C-293/12 i C-594/12, vidjeti priopćenje za medije [br. 54/14](#)) i presuda Suda od 21. prosinca 2016., Tele2 Sverige (C-203/15 i C-698/15, vidjeti priopćenje za medije [br. 145/16](#))

- Ako su u predmetu suprotstavljene samo fizičke osobe, naziv predmeta bit će dva nasumično dodijeljena slova koja predstavljaju ime i prezime tužitelja, ali različita od stvarnih inicijala te stranke. Kako bi se izbjegao veći broj predmeta s istim nasumično dodijeljenim slovima (s obzirom na to da mogućnost kombinacije slova nije beskonačna), Sud će tim slovima pridružiti razlikovni element u zagradama. Taj dodatni element može upućivati na naziv pravne osobe koja se spominje ili na koju se odnosi predmet, iako ona nije stranka u postupku, ili pak na predmet ili značaj spora. Potonji pristup primijenjen je, primjerice, u nedavnoj presudi Suda od 26. lipnja 2018. u predmetu C-451/16, MB (Promjena spola i starosna mirovina)⁸.
- Ako stranke u postupku nisu samo fizičke, nego i pravne osobe, naziv predmeta jest naziv jedne od pravnih osoba. Međutim, ako je riječ o javnom tijelu koje redovito ima svojstvo stranke pred Sudom (npr. „ministar financija”), nazivu predmeta dodat će se i razlikovni element.

Naposljetku valja naglasiti da je cilj navedenih mjera zajamčiti odgovarajuću zaštitu osobnih podataka u okviru *objava* Suda. One ne utječu na način na koji Sud postupa s predmetima, na uobičajeno vođenje postupka kao ni, među ostalim, na rasprave koje će se nastaviti odvijati prema trenutačnim pravilima.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

Osoba za kontakt: Nancho Nanchev 📞 (+352) 4303 4293

⁸ Vidjeti priopćenje za medije [br. 92/18](#).